

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ПЕРВЫЙ ГОД

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

ПЕРВАЯ СЕРИЯ

ПЕРВОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Четверг 17 января 1946 года, 3 ч. дня Черч Хауз, Вестминстер, Лондон

Председательствующий: Г-н Н. Дж. О. МЕЙКИН (Австралия)

Присутствуют представители следующих стран: Австралии, Бразилии, Египта, Китая, Мексики, Нидерландов, Польши, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик и Франции.

1. Предварительная повестка дня первых заседаний Совета Безопасности

1. Открытие заседания председательствующим.
2. Представление той части доклада Подготовительной комиссии, которая касается Совета Безопасности¹.
3. Утверждение правила 9 временных правил процедуры о порядке председательства².
4. Избрание Председателя Совета Безопасности.
5. Утверждение повестки дня.
6. Утверждение временных правил процедуры³.
7. Рекомендация Генеральной Ассамблеи относительно назначения Генерального Секретаря (статья 97 Устава).
8. Утверждение директивы, касающейся даты и места первого заседания Военно-штабного комитета⁴.
9. Обсуждение состава и организации персонала, подлежащего назначению в распоряжение Совета Безопасности согласно пунктам 1 и 2 статьи 101 Устава.
10. Обсуждение наилучшего метода для заключения соглашений, предусмотренных в статье 43 Устава.

11. Принятие и рассмотрение докладов и рекомендаций, могущих поступать от Генеральной Ассамблеи.
12. Рассмотрение вопроса об эвентуальном представлении Генеральной Ассамблее специального доклада (пункт 3 статьи 24 Устава).
13. Избрание членов Международного Суда (статьи 4, 7-12, 14 Статута).

2. Открытие заседания председательствующим

ПРЕДСЕДАТЕЛЬСТВУЮЩИЙ (*говорит по-английски*): В соответствии с положениями Устава, назначенные в Совет Безопасности представители созваны надлежащим порядком на заседание. Объявляю Совет Безопасности законно учрежденным и сессию открытой.

3. Представление той части доклада Подготовительной комиссии, которая касается Совета Безопасности⁵

ПРЕДСЕДАТЕЛЬСТВУЮЩИЙ (*говорит по-английски*): Для представления нам той части доклада Подготовительной комиссии, которая касается Совета Безопасности, предоставляю слово г-ну Модзелевскому.

Г-н МОДЗЕЛЕВСКИЙ (Польша) (*говорит по-французски*): Как я уже указал в моем докладе, представленном Комитету 2 Подготовительной комиссии, работа Комиссии, поскольку это касается Совета Безопасности, заключалась главным образом в следующем:

Мы выработали временную повестку дня⁶ для первых заседаний Совета Безопасности. Мы составили проект директивы Военно-штабному ко-

¹ См. Официальные отчеты Совета Безопасности, первый год, первая серия, Дополнение № 1, приложение 1а.

² Там же, Дополнение № 1, приложение 1а, раздел 4.

³ См. Официальные отчеты Совета Безопасности, первый год, первая серия, Дополнение № 1, приложение 1а, раздел 4.

⁴ Там же, Дополнение № 1, приложение 1а, раздел 3.

⁵ См. Официальные отчеты Совета Безопасности, первый год, первая серия, Дополнение № 1, приложение 1а.

⁶ Там же, Дополнение № 1, приложение 1а, раздел 2.

митету⁷. И наконец, мы выработали временные правила процедуры Совета Безопасности⁸.

Как вам известно, временная повестка дня включает в себе тринадцать пунктов и послужит основанием для проведения Советом Безопасности первых этапов своей работы.

Я хотел бы обратить внимание Совета на следующие пункты временной повестки дня: на пункт 6, предусматривающий принятие временных правил процедуры, без которых работа Совета Безопасности оказалась бы затруднительной; на пункт 7, касающийся рекомендации Генеральной Ассамблеи относительно назначения Генерального Секретаря; на пункт 8, касающийся директивы о дате и месте созыва Военно-штабного комитета; и на пункт 11 о принятии и рассмотрении докладов и рекомендаций, могущих поступать от Генеральной Ассамблеи, причем под этот пункт может подойти много различных вопросов.

Временная повестка дня была принята Подготовительной комиссией без изменений по сравнению с повесткой, предложенной Исполнительным комитетом, за исключением пункта 13 об избрании членов Международного Суда, который был перенесен в конец повестки, для того чтобы дать возможность подготовить это избрание.

Что касается директивы Военно-штабного комитета, я обращаю ваше внимание на необходимость назначить срок и место первого заседания, на котором будут присутствовать представители пяти государств, долженствующих составить Военно-штабной комитет. Подготовительная комиссия предоставила Совету самому решить вопрос о дне и месте этого заседания.

Временные правила процедуры были в Комитете 2 предметом детального обсуждения, в особенности следующие три вопроса: об языках, о доступе к отчетам закрытых заседаний Совета Безопасности и о пояснительных примечаниях к правилам.

По вопросу об языках⁹ Подготовительная комиссия была того мнения, что Совету Безопасности надлежит самому его разрешить и что Совет Безопасности мог бы, если не будет найдено другого решения, ограничиться принятием положения, предусматривающего применение правил Сан-Францисской конференции. Совету Безопасности надлежит ознакомиться с дискуссией, имевшей место по этому вопросу, и самому решить, надлежит ли изменить принятые на Конференции в Сан-Франциско правила.

Что касается вопроса о доступе к отчетам закрытых заседаний Совета Безопасности, то мы изменили правило 31 (теперь правило 24), исключив последнюю фразу, которая гласила:

«Представители членов Совета, которые принимали участие в заседании, имеют право в любое время просматривать эти отчеты в Секретариате».

Исключением этой фразы Подготовительная комиссия хотела подчеркнуть, что Совету Безопасности также надлежит самому определить право доступа к протоколам закрытых заседаний.

Подготовительная комиссия не воспользовалась также разного рода предложениями¹⁰ о внесении объяснительных примечаний к временным правилам процедуры и тем самым подчеркнула, что желает предоставить самому Совету Безопасности решить, нужны ли эти примечания, тем более, что г-н Влейсделл, заместитель председателя руководящего комитета Исполнительного комитета, составил объяснительные примечания, которые и помещены в докладе Подготовительной комиссии¹¹.

Кроме того, мы прибавили пункт 17 о том, что Совет Безопасности может консультироваться с компетентными лицами по любому вопросу.

Мне кажется, что я полностью изложил предмет моего доклада. Мне хотелось бы лишь добавить, что Подготовительная комиссия во всей своей работе отдавала себе отчет о важности роли Совета Безопасности, как органа Объединенных Наций, на котором лежит вся ответственность за поддержание мира во всем мире. Доказательством этого служит, прежде всего, то настроение, которое неизменно создавалось каждый раз, как в Подготовительной комиссии поднимались вопросы, касавшиеся Совета Безопасности.

Это видно из того духа, которым были пронесены все представители в своем стремлении добиться наилучших результатов, чтобы облегчить нам нашу задачу. Мне кажется, что мы должны лишь продолжить работу, уже сделанную Подготовительной комиссией, в том же примирительном духе и изыскать наилучшие методы для обеспечения мира и безопасности.

4. Утверждение правила 9 временных правил процедуры о порядке председательства¹²

ПРЕДСЕДАТЕЛЬСТВУЮЩИЙ (говорит по-английски): Я полагаю, что вы предпочли бы отложить рассмотрение доклада до одного из следующих заседаний. Если таково ваше желание, мы можем перейти к рассмотрению пункта 3 повестки дня.

Предлагаю Совету утвердить правило 9 временных правил процедуры о порядке председательства. Если нет возражений, то правило 9 утверждено.

Правило 9 утверждается.

5. Избрание Председателя Совета Безопасности

Представитель Австралии Н. Дж. О. Мейкин, морской министр, занимает председательское место.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Трудно найти подходящие слова, чтобы выразить, насколько, приступая к обязанностям Председателя Совета Безопасности на его пер-

¹⁰ См. Доклад Исполнительного комитета Подготовительной комиссии Организации Объединенных Наций.

¹¹ См. Официальные отчеты Совета Безопасности, первый год, первая серия, Дополнение № 1, приложение 1с.

¹² См. Официальные отчеты Совета Безопасности, первый год, первая серия, Дополнение № 1, приложение 1а, раздел 4.

⁷ Там же, Дополнение № 1, приложение 1а, раздел 3.

⁸ Там же, Дополнение № 1, приложение 1а, раздел 4.

⁹ См. Официальные отчеты Совета Безопасности, первый год, первая серия, Дополнение № 1, приложение 1b.

вой сессии, я ценю высокие честь и отличие, оказанные моей стране и мне лично, как главе австралийской делегации. Я хотел бы, чтобы это место было занято моим коллегой д-ром Эватт, австралийским министром иностранных дел, который в Сан-Франциско и других местах так помог своей общепризнанной деятельностью делу основания Организации Объединенных Наций. Я надеюсь, что когда-нибудь впоследствии, когда внутренние австралийские проблемы, требующие его личного присутствия, не будут столь настоятельными, д-р Эватт сможет принять личное участие в трудах Совета Безопасности.

Разрешите мне вам напомнить, что на заседаниях Подготовительной комиссии Австралия настойчиво рекомендовала избрание Председателя на двенадцатимесячный срок, вместо принятой ныне системы автоматического чередования председателей в алфавитном порядке стран. Мне кажется, что обстоятельство это является отличным примером столь желательного добровольного подчинения решению большинства.

Австралийское правительство отдает себе полный отчет в той ответственности, которая на него возложена, и в важности и высоком достоинстве должности, которую Австралия призвана занять. При исполнении своих обязанностей первого председателя Совета Безопасности, я буду стремиться во всем поступать согласно лучшим традициям столь ответственного поста. Я приложу все старания к тому, чтобы своей беспристрастностью и своим вниманием заслужить ваше доверие и благожелательность.

Мы должны общими силами установить высокий качественный уровень работы Совета Безопасности, необходимый для того, чтобы работа эта была плавной и эффективной, в оправдание надежд, которые народы мира на нас возлагают.

Наша работа должна основываться на Уставе. Нам не разрешается переступать его границ, но мы должны использовать полностью те весьма широкие полномочия, которые предоставлены Совету Безопасности.

Руководящие принципы для Совета Безопасности и его членов уже установлены и каждым из нас приняты. Я напоминаю о пяти из числа изложенных в статье 2 Устава принципов. Вот они:

1. Принцип суверенного равенства всех членов Организации.

2. Обязательство добросовестно выполнять принятые на себя обязательства, чтобы обеспечить всем членам Организации Объединенных Наций права и преимущества, вытекающие из принадлежности к составу Организации.

3. Обязательство разрешать международные споры мирными средствами, чтобы не подвергать угрозе международный мир, безопасность и справедливость.

4. Обязательство воздерживаться в международных отношениях от угрозы силой или ее применения как против территориальной неприкосновенности или политической независимости любого государства, так и каким-либо другим образом, несовместимым с целями Объединенных Наций.

5. Обязательство оказывать Объединенным Нациям всемерную помощь во всех действиях,

предпринимаемых ими в соответствии с Уставом, и воздерживаться от оказания помощи любому государству, против которого Объединенные Нации предпринимают действия превентивного или принудительного характера.

Эти принципы включают уважение к суверенному равенству государств, их территориальной неприкосновенности и политической независимости. Они включают также обязательство служить целям справедливости и мира.

Наши сочлены по Организации Объединенных Наций возложили на нас главную, но не исключительную ответственность за поддержание международного мира и безопасности. Они нам дали полномочие действовать от их имени и будут ожидать от нас непреложного соблюдения этих принципов. Я уверен, что, пока мы будем поступать таким образом, Совет Безопасности будет могущественным и благодетельным фактором в мире, обеспечивающим свободу от страха, которая является необходимым предварительным условием прогресса и благополучия во всех странах.

Первая задача Совета Безопасности, имеющая по необходимости организационный характер, заключается в том, чтобы установить свой распорядок и провести все мероприятия, необходимые для плавного и непрерывного функционирования этого органа. Я надеюсь, что эта важная работа будет выполнена быстро, чтобы мы могли без промедления обратиться к завершению системы безопасности, предусмотренной Уставом.

В дополнение к предварительной организационной работе мне следует, я думаю, обратить ваше внимание на необходимость переговоров о заключении особых соглашений о безопасности, согласно статье 43 Устава, чтобы Совет Безопасности имел в своем распоряжении, по первому требованию в возможно короткий срок, те вооруженные силы, ту помощь и те средства обслуживания, которые необходимы для поддержания мира. Для заключения этих соглашений понадобятся советы и содействие Военно-штабного комитета, и один из первых актов Совета Безопасности будет созыв этого Комитета и снабжение его надлежащими директивами. Когда этот процесс будет закончен, Совет Безопасности будет во всеоружии для выполнения функции, единственной в своем роде в истории стремлений человечества к международной организации, а именно — руководства коллективными усилиями, направленными на сохранение мира, справедливости и господства права.

Поэтому я подчеркиваю, что сам по себе созыв Совета Безопасности не обеспечит мира. Для поддержания мира требуется сотрудничество всех членов Организации Объединенных Наций. Это сотрудничество, в конечном итоге, зависит от воли народов мира работать для сохранения мира. Подлинное желание мира должно возникать не из страха, но из положительной веры в братство людей.

Чем скорее и глаже мы закончим эту предварительную работу, тем скорее Совет Безопасности будет в состоянии осуществить свои полномочия на благо всем народам, чтобы дать нам возможность как добрым соседям жить друг с другом в мире.

Сознавая безотлагательность обязанностей, принятых нами на себя при ратификации Уста-

ва, я приглашаю членов Совета Безопасности приступить к делу. Начнем нашу работу с доверием и благожелательством и продолжим ее в том же духе, не закрывая глаза на лежащие впереди затруднения, но с твердой решимостью их преодолеть.

Г-н СТЕТТИНИУС (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Прежде чем мы перейдем к утверждению повестки дня, позвольте мне поздравить вас, представителя Австралии, как первого Председателя Совета Безопасности, а также приветствовать вас по случаю великолепной вашей речи, которую мы только что слышали. Позвольте мне, от имени Соединенных Штатов, добавить, что я рад, что эта честь выпала на долю одного из небольших государств, избранных в члены Совета Безопасности, и к тому же страны, которая столь действенно присоединилась к более крупным нациям в великом союзе Объединенных Наций против агрессоров оси.

Сегодняшнее заседание Совета Безопасности, как и заседание Генеральной Ассамблеи в прошлый четверг, является историческим событием.

Для тех из нас, кто в течение минувших двух лет работал на создание Организации Объединенных Наций, сегодняшний день знаменует собой осуществление наших надежд. Кажется, что только вчера — да и действительно это было лишь год с небольшим тому назад — в Домбартон-Оксе начал оформляться предварительный план Совета Безопасности.

Но для мира наше сегодняшнее заседание — не осуществление, а начало. На Генеральной Ассамблее, совместно с Экономическим и Социальным Советом и Советом по Опеке, лежит обязанность перестроить вселенную так, чтобы был возможен постоянный мир. Совет Безопасности, со своей стороны, должен превратить эту возможность в уверенность. Он должен следить за тем, чтобы мир фактически сохранялся. Эта тяжелая ответственность возложена на него согласно Уставу всеми членами Объединенных Наций. Полномочия, даваемые Уставом Совету Безопасности, кажутся мне достаточными для этой цели.

Преуспее ли он в этом или нет — зависит, однако, от того, как члены Совета Безопасности будут выполнять то особое обязательство, которое они на себя приняли. Обязательство это заключается в том, чтобы действовать согласно, давая тем возможность Совету Безопасности функционировать, притом функционировать эффективно. Заключается это обязательство и в том, чтобы постепенно примирять наши разногласия и в совместной работе руководствоваться принципами, обязательность которых для всех членов Объединенных Наций установлена Уставом.

Выполнение этого обязательства будет часто затруднительным. От всех наций, членов Совета Безопасности, крупных и малых, оно будет требовать проявления высшей государственной мудрости. Но это обязательство вытекает из необходимости сохранения человечества на нашей планете. Что такое обязательство приемлемо, доказало то ужасное испытание, через которое мы прошли. Доказало это и само создание Организации Объединенных Наций. И я всем сердцем верю, что воля к выполнению этого обязательства

окажется достаточно закаленной, чтобы выдержать испытание будущего мира, хотя бы по той простой причине, что она должна его выдержать.

Сегодня Совет Безопасности начинает свою историю. Эта история будет чревата последствиями для человечества. Это — попытка положить новое начало вековым исканиям на пути к миру и безопасности. Позади — много неудач. Впереди — много трудностей. Но на этот раз мы не можем позволить себе неудачи.

Нам предстоит немало организационной работы, прежде чем мы сможем осуществить систему безопасности, предусмотренную Уставом. Мы должны начать эту работу теперь же. Если мы будем строить умно и неуклонно, в добром согласии друг с другом, мы оправдаем надежды всего мира, надежды, исполнение которых находится в наших руках.

Г-н Веллингтон КУ (Китай) (*говорит по-английски*): Как представитель страны, которая, как и ваша, г-н Председатель, далека от Европы, но по чувствам — близкая соседке Австралии, я радуюсь возможности присоединиться к поздравлениям, только что принесенным г-ном Стеттиниусом, представителем Соединенных Штатов, и поддержать мудрые сказанные вами и им слова, подчеркивающие важность лежащей перед нами задачи.

Открытие заседаний Совета Безопасности — знаменательное событие для всех миролюбивых народов. Этот важнейший орган Объединенных Наций не просто составная часть Организации Объединенных Наций, но и постоянный орган, который будет заседать непрерывно. На Совете Безопасности лежит главная ответственность за сохранение международного мира и безопасности. Кроме того, ему принадлежит исключительная власть над территориями под опекой, являющимися стратегическими районами. Ему надлежит также сыграть важную роль в разрешении международных споров мирным путем, согласно принципам справедливости и международного права. Совет имеет и другие функции и права, но те, которые я указал, вероятно наиболее важны.

Первые заседания Совета Безопасности должны естественно быть посвящены, главным образом, работе и вопросам организационного порядка. Чтобы успешно выполнять свои функции, он должен создать необходимый аппарат и соответствующие учреждения. Одним из таковых является предусмотренный Уставом Военно-штабной комитет, который, мы надеемся, будет в свое время учрежден.

Моя страна, Китай, которая не уступает никому в своем миролюбии и решимости подчинять национальные интересы общим интересам семьи народов, радуется появлению на свет этого столь необходимого органа з международном комплексе Объединенных Наций.

Поэтому, по случаю этого исторического события, я хочу одновременно с поздравлениями вам и вашему государству выразить также и удовлетворение китайского народа и правительства по поводу того, что Совет Безопасности ныне учрежден и приступает к выполнению своих столь важных функций и обязанностей, в особенности же своей наиважнейшей функции и обязанности признанного блюстителя всеобщего мира.

А. А. ГРОМЫКО (Союз Советских Социалистических Республик) (*говорит по-английски*): Это поистине исторический момент. Происходит первое заседание органа, задачей которого является обеспечение прочного мира среди народов. От имени советской делегации я хочу выразить надежду, что Совет Безопасности выполнит великое историческое задание, поставленное ему Уставом Организации Объединенных Наций.

Г-н БЕВИН (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Я конечно рад тому, что представитель британского доминиона призван занять председательское место на первом заседании Совета Безопасности, в особенности того доминиона, самому существованию которого грозило нападение японцев и который долгое время был под угрозой вторжения и уничтожения.

Сегодня мы собрались для открытия Совета Безопасности, и я, как и другие говорившие здесь представители, могу лишь надеяться на то, что он преуспеет в своей работе, будет тверд в своих решениях, справедлив и благожелателен в разборе всех дел, которые будут предложены на наше рассмотрение, и всегда движим высшими побуждениями к обеспечению мира среди народов.

Г-н ОРИОЛЬ (Франция) (*говорит по-французски*): Французское правительство присоединяется к поздравлениям, принесенным г-ну Председателю, по поводу произнесенной им речи и к приветствиям, ознаменовавшим открытие Совета Безопасности.

Семьдесят пять лет тому назад, почти день в день, была основана Бисмарком Германская империя. Теперь, в час открытия нами периода торжества права и царства справедливости между нациями, уместно вспомнить о крушении мощи этой империи.

Задача Совета Безопасности трудна, но мы будем поддержаны нашей надеждой, являющейся надеждой всех народов, и памятью о страданиях тех, кто боролись и гибли за торжество права.

Верная своим традициям, Франция всеми своими силами поможет выполнению задачи, которая выпала на нашу долю.

БАДАВИ-папа (Египет) (*говорит по-французски*): Важность события уже достаточно подчеркнута. Функции и ответственность Совета Безопасности были выражены формулами, столь же красноречивыми, как и уместными, к которым мне ничего не осталось прибавить — разве лишь принести г-ну Председателю мои поздравления. Его избрание делает честь его стране, доблестно боровшейся с врагом, и напоминает нам о содействии д-ра Эватт, столько внесшего в дело борьбы за свободу и право народов.

Египет гордится тем, что состоит в Совете Безопасности. Он верит в будущее Совета. Он знает, какой дух Советом руководит. В этом залог постоянного мира, и будущее нам это докажет.

Г-н де ФРЕЙТАС-ВАЛЛЕ (Бразилия) (*говорит по-английски*): После стольких блестящих речей, вы предпечтете, г-н Председатель, чтобы я был кратким. Я хочу только от лица Бразилии приветствовать высказанные вами мысли и порадоваться тому, что мы видим вас на председательском месте; да, пожалуй, еще и напомнить

о том, что сказал вчера глава моей делегации относительно того, чего ожидают народы от нашего собрания. Как вы помните, он сказал: «Зачинщик всегда неправ». Будем надеяться, что впредь зачинщика во-время остановят.

Г-н МОДЗЕЛЕВСКИЙ (Польша) (*говорит по-французски*): История Польши — это долгие страницы борьбы в защиту справедливости и мира. Само существование Польши зависит от поддержания мира. Это нам еще раз доказано безжалостной германской оккупацией. В этом кроется еще одна причина, почему мы присоединяемся всем сердцем к сделанным представителями великих держав заявлениям в пользу мира.

Г-н ван-КЛЕФФЕНС (Нидерланды) (*говорит по-английски*): Великую честь и счастливое предзнаменование я вижу в том, что мы начинаем заседание под председательством такого выдающегося человека, как представитель Австралийской Республики.

Не прошло еще и года с тех пор, как голландцы находились под пятой насильника. Это был темнейший период их истории, и контраст с сегодняшним днем поистине велик. Но хотя все и были тогда близки к отчаянию, надежда никогда не угасала в сердцах моих соотечественников, а теперь ее заменило великое упование.

Я очень хорошо помню, как в мрачные дни войны, великий вождь страны, щедрым гостеприимством которой мы здесь пользуемся, — я имею в виду Винстона Спенсера Черчилля, — говорил нам о предстоящем долгом пути по темной долине, прежде чем выйти наконец в солнцем залитый край, где вновь парили бы свобода и мир. Этого края мы достигли теперь, и мне кажется, что настоящее собрание Совета Безопасности знаменует собой весьма благоприятное начало.

В древней Республике Соединенных Нидерландов существовало важное учреждение, к членам которого полагалось обращаться письменно со свойственной эпохе влиятельностью, как к «весьма осмотрительным и весьма лояльным господам». Я думаю, что если мы все будем здесь работать как весьма осмотрительные и весьма лояльные господа, то Совет Безопасности выполнит в духе Устава ту чрезвычайно важную миссию, которая ему доверена.

Г-н РОЗЕНЦВЕЙГ-ДИАС (Мексика) (*говорит по-английски*): Нельзя найти более подходящего случая, чем настоящий, исторический важный момент заседания Совета Безопасности Объединенных Наций, чтобы вспомнить намерения и цели Организации и предстоящие ей и народам, представленным в Совете Безопасности, проблемы. Одушевленные высокими идеалами, выраженными в Уставе, мы будем продолжать, по мере наших возможностей, добиваться достижения этих целей.

6. Утверждение повестки дня

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Перейдем теперь к пункту 5 повестки дня, т. е. к утверждению повестки дня. Могу ли я считать, что все члены Совета Безопасности согласны на утверждение повестки?

Повестка дня утверждается.

7. Утверждение временных правил процедуры¹³

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Пункт 6: утверждение временных правил процедуры. Согласны ли члены Совета Безопасности принять пункт 6? Предложение принято.

Временные правила процедуры утверждаются.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Предложено, чтобы был учрежден комитет экспертов, который представит Совету Безопасности доклад в возможно краткий срок. Предполагаю, что это предложение будет обсуждено на следующем заседании.

А. А. ГРОМЫКО (Союз Советских Социалистических Республик) (*говорит по-английски*): Вы хотите учредить подкомитет для рассмотрения правил процедуры?

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Да. Каждая делегация назначит одного представителя.

¹³ См. Официальные отчеты Совета Безопасности, первый год, первая серия, Дополнение № 1, приложение 1а, раздел 4.

А. А. ГРОМЫКО (Союз Советских Социалистических Республик) (*говорит по-английски*): Эта мысль мне кажется хорошей, но может случиться, что подкомитет не будет в состоянии представить в следующем заседании полного проекта правил процедуры. Будет ли этот проект нужен для следующего заседания?

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Нет.

БАДАВИ-паша (Египет) (*говорит по-английски*): Пока, у нас есть временные правила процедуры.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Да. Желают ли члены Совета Безопасности продолжать рассматривать пункты повестки дня?

Г-н СТЕТТИНИУС (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Я вношу предложение о закрытии заседания.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я предлагаю Совету Безопасности закрыть заседание. Время следующего заседания будет установлено позднее.

Заседание закрывается в 4 ч. 16 м. дня